



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



**City of Gonzales
After School Program
Registration for 2019-2020
NOW OPEN!**



Who: TK-5th Grade

When: Every School Day including Minimum Days!

Times: School Out to 5:45PM

Pick Up Times: whenever you want

Staff will pick up kids after school at La Gloria and walk them to the Vosti Recreation Center!

Kid Power will include:

Fitness, Snacks, Homework Assistance, Computer/Tablet Lab, Cooking, Fun Club Activities, Fun Fridays, Leadership Skills, Kid Power Store, Crafts, STEAM Activities, Special Guest, Caring Staff, Structured Environment, Relationship Building, Family Nights & more!!!!

***Fees are \$5 per day paid monthly**

Month	Days	\$5.00
August	15	\$75.00
September	20	\$100.00
October	21	\$105.00
November	15	\$75.00
December	13	\$65.00
January	14	\$70.00
February	17	\$85.00
March	21	\$105.00
April	16	\$80.00
May	20	\$100.00
June	8	\$40.00

*** \$25 deposit holds your space for the 2019-2020 school year!**

Register at Gonzales City Hall—147 Fourth St

For more information contact Julie Douglas

@ 675-5000 or jdouglas@ci.gonzales.ca.us

* deposit is non refundable but will be taken off your August payment.

Ciudad de Gonzales

Programa de Despues de Escuela

Registraciones para 2019-2020



Quien: TK– 5to Grado

Cuando: Todos los Días de Escuela incluyendo días Mínimos!

Horas: Después de Escuela hasta las 5:45PM

Tiempo de Recoger: Cuando guste

**El personal levantara los niños después de escuela en La Gloria
y caminaran al Vosti Recreation Center!**

El Programa Kid Power incluirá:

**Fitness, Snacks, Ayuda con la Tarea, Laboratorio de Computadoras/
Tabletas, Cocina, Actividades Divertidas, Diversión los Viernes, Habili-
dades de Liderazgo, Tienda Kid Power, Artesanías, Actividades de
STEAM, Invitados Especiales, Personal Amable, Ambiente Estructural,
Creado Amistades , Noches Familiares & mas!!!!**

***Fees are \$5 per day paid monthly**

Month	Days	\$5.00
Agosto	15	\$75.00
Septiembre	20	\$100.00
Octubre	21	\$105.00
Noviembre	15	\$75.00
Diciembre	13	\$65.00
Enero	14	\$70.00
Febrero	17	\$85.00
Marzo	21	\$105.00
Abril	16	\$80.00
Mayo	20	\$100.00
Junio	8	\$40.00

*** Deposito de \$25 deposito guardara su espacio para el año escolar 2019-2020!**

Regístrese en Gonzales City Hall—147 Fourth St.

Para mas información contacte a Julie Douglas

@ 675-5000 o jdouglas@ci.gonzales.ca.us

* Depósitos no son reembolsables pero se descontaran de su pago de Agosto.

Fifth Street & HWY 101 Traffic Control Program

Let's work together to keep Gonzales moving!

Beginning: Monday, August 12 (first day of school)

What: Traffic Control Measures @ Fifth Street and Highway 101

Time: Weekdays 7:20-8:00 AM (Except when it rains)

What you should know:

City of Gonzales Public Works staff will direct traffic at the on/off ramps and crosswalks on the Fifth Street Bridge in an effort to improve traffic flow during the morning traffic peak.

What YOU should do:

Use caution, pay extra attention & follow all instructions should you encounter the flagging operation.

Who to contact:

For more information, contact Patrick Dobbins, Public Works Director/City Engineer at PDobbins@ci.Gonzales.ca.us or 831-675-5000



Fifth Street y HWY 101

Programa de Control de Tráfico

¡Trabajemos juntos para mantener a Gonzales en movimiento!

A Partir: el jueves, 12 de agosto (el primer día de clases)

Qué: Medidas de control de tráfico en Fifth Street y Highway 101

Horario: Entre semana 7:20-8:00 AM (excepto cuando llueva)

Lo que debería saber:

El personal de Obras Públicas de la Ciudad de Gonzales dirigirá el tráfico en las rampas y los cruces peatonales en el Puente de Fifth Street en un esfuerzo para disminuir el tráfico de la mañana.

Lo que debe hacer:

Tenga precaución, preste atención y siga todas las instrucciones si se encuentra con el operador de banderas.

A quién contactar:

Para obtener más información, comuníquese con Patrick Dobbins, Director de Obras Públicas/Ingeniero de la Ciudad en

PDobbins@ci.Gonzales.ca.us

o 831-675-5000



Gonzales American
Legion Post 81
Gonzales American
Legion Auxiliary Unit 81



All are Invited!

2019-2020 New Officer
Installation Ceremony

Date: August 18th, 2019

Time: 1:00 PM

Where: 419 Fifth Street, Gonzales

Thank you for supporting your local
Gonzales American Legion Family.

American Legion members, family, friends, and public dignitaries, you are invited to witness the newly elected 2019-2020 Post 81 and Unit 81 Officer's installation.

Directly after ceremony, you are invited to a meal at the Legion Hall for a donation of \$10 per plate.

Please RSVP to Linda @831-229-2072 or to Paul @831-261-6340 if you will be attending the ceremony and/or meal.



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

Gonzales, Greenfield & Soledad: It's Back to School Time! 10 Tips for Packing a Zero Waste Lunch:

- Come up with a weekly menu
- Buy favorites like yoghurt & baby carrots in bulk
- Prepare what you can for the week on Sunday night
- Use a reusable water bottle
- Invest in high-quality containers that will last
- Reuse containers you already have
- Pack reusable cutlery
- Pack a cloth napkin
- Use a lunch box or insulated bag with ice pack
- Bring home scraps for compost



Reduces Trash & Litter

Saves Money!

Healthy Eating Starts at Home

The logo for Monterey-Salinas Transit (MST) is displayed in white, bold, sans-serif font on a blue rectangular background.

MONTEREY-SALINAS TRANSIT

NEW Gonzales Bus Route

*NUEVA ruta para el
autobús en Gonzales*

Monterey Salinas Transit bus will soon be traveling around Meyer Park. Two new bus stops will be usable soon in Gonzales. There will be a new three-way stop at Herold Parkway and Holstein Way.

El servicio de autobus de Monterey/Salinas pronto estará parando alrededor de Meyer Park. Las dos nuevas paradas estarán disponibles en Gonzales. Habrá un nuevo alto en Herold Parkway y Holstein Way.



**NEW
PROGRAM!!**

City of Gonzales
**RECREATIONAL
PRESCHOOL**

Ages 3-5 (Must be potty trained)

August - June

Monday, Wednesday & Friday Class ~ 9am - 12pm ~ \$80 per month

Tuesday & Thursday Class ~ 9am - 12pm ~ \$55 per month

(\$130 for both classes)

**Bilingual, Hands on Learning Experiences,
Routines, Clear & Consistent Boundaries & Expectations,
Social Skills, Art, Music, Language Arts, Circle Time,
Movement, Character Development, Science & More!
Loving, Caring, Responsible Staff!**

Registration Starts July 22!

Gonzales City Hall ~ 147 Fourth St ~ 675-5000



**NUEVO
PROGRAMA!!**

City of Gonzales
**RECREATIVO
PREESCOLAR**

Edades 3-5 (Debe estar entrenado para ir al baño)

Agosto - Junio

Clase los Lunes, Miercoles y Viernes ~ 9am - 12pm ~ \$80 por mes

Clase los Martes y Jueves ~ 9am - 12pm ~ \$55 por mes

(\$130 para ambas Clases)

Bilingue, Aprendizaje Practico,
Rutinas, Habilidades Sociales, Arte, Musica, Lenguaje,
Movimiento, Desarrollo de Personaje,
Ciencia y Mas! Personal Amable y Responsable!

La Inscripcion Comienza el 22 de Julio!
Gonzales City Hall ~ 147 Fourth St ~ 675-5000



For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Date: Every first Friday of the month

Next Meeting: September 6, 2019

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Fecha: Cada primer viernes de cada mes

Próxima Reunión: 6 de septiembre de 2019

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales



2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday)

Next Meeting: Tuesday, September 10

Próxima Reunión: martes, 10 de septiembre

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (fourth Friday)

Next Meeting: Thursday, August 29

Próxima Reunión: jueves, 29 de agosto

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones (first Friday)

Next Meeting: Friday, September 6

Próxima Reunión: viernes, 6 de septiembre

How Can You Keep Gonzales Growing Green?

- Download the “What Goes Where” App: <https://whatgoeswhere.info/>
- Visit the Tri-Cities Disposal & Recycling website to learn more about recycling in Gonzales <http://www.tri-citiesdisposal.com/>
- Participate in our cleanup events!
- Don't litter (pick it up when you see it)
- Don't participate in “illegal dumping” (Many large items can be disposed of for FREE)
- Don't put special wastes like batteries, medications, or toxic chemicals in ANY of your carts (We have programs to safely manage these items)



R/C

This is what good recycling looks like:



Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!
Toddler & Preschool Activities, Snacks,
Take-home Educational Materials & Safety
Information!

Saint Theodore's Church Hall
10:00 AM - 12:00 PM

August 7- Gross Motor Activities

August 21- Fine Motor Activities

September 4- Social Emotional Activities

September 18- Perceptual Motor & Physical Dev.

Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*Informal (not licensed)

For more information call
831-675-0882 x108



PARENT CHILD PLAYGROUP

FREE PROGRAM

Ages 0 - 36 months

June 13 - August 1

Classroom A at Fairview Middle School

10:00 AM - 12:00 PM

Infants & Toddlers will experience
music, dance, craft, socialization, parent
child relationship building & more



BILINGUAL STORYTIME

FREE PROGRAM

0-5 years

11:00 AM - 12:00 PM

July 24 & 31 August 14

Gonzales Library

**Provee cuidado de niños informal*
que no son de Ud.?**

**¡Tenemos un grupo de juego para usted y
para las niños que cuida!**

**Actividades para niños pequeños y preescolares,
snacks, llevase a casa materiales educativos e
información de seguridad**

**Salón de la Iglesia de San Theodoro
10:00 AM - 12:00 PM**

**7 de Agosto- Actividades-Motrocidad Gruesa
21 de Agosto-Actividades Motrocidad Fina
4 de Septiembre-Actividad Social-Emocional
18 de Septiembre-Actividades-Desarrollo Fisico**

Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

***informal (no preveedora con licencia)**

**Para mas información lame al
831-675-0882 x108**



**GRUPO DE JUEGO DE PADRES E HIJOS
PROGRAMA GRATIS**

Edades 0 - 36 meses

13 de junio - 1 de agosto

Escuela Fairview Salón A

10:00 AM -12:00 PM

**Los bebes y niños pequeños experimentaran con
la música, la danza, la artesanía, socializaran, y
trabajarán en la construcción de relaciones entre
padres e hijos y más**

Story Time



**CUENTOS BILINGUES
PROGRAMA GRATIS**

Edades 0-5 años

11:00 AM - 12:00 PM

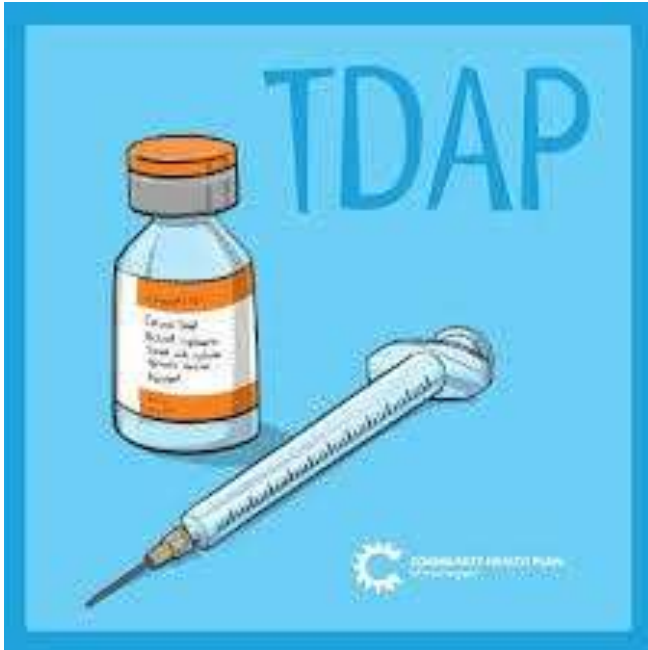
24 y 31 de julio,

14 de Agosto

Biblioteca de Gonzales

FAIRVIEW MIDDLE SCHOOL

T-dap Vaccination Requirement/Requisito de vacunación de T-dap



- REMEMBER, THE T-DAP VACCINE IS REQUIRED FOR ALL 7TH GRADERS
- NO T-DAP, NO SCHOOL!

- RECUERDE, SE REQUIERE LA VACUNA T-DAP PARA TODOS LOS ESTUDIANTES QUE INGRESAN AL SEPTIMO GRADO
- ¡NO T-DAP, NO ESCUELA!



Employment Opportunity

POLICE OFFICER
\$5,375.16-\$7,073.34 /month

POSITION OPEN UNTIL FILLED

Excellent benefits. PERS Retirement. Candidate must be currently employed as a California Police Officer or a successful graduate from an accredited P.O.S.T. Basic Academy within the past three years; high school graduate or equivalent; and a valid California Driver License.



For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street
The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer

**GONZALES
is COLLEGE
BOUND**

**GONZALES
is COLLEGE
BOUND**

**GONZALES
is COLLEGE
BOUND**

**GONZALES
is COLLEGE
BOUND**

**GONZALES
is COLLEGE
BOUND**



Gonzales Residents: If you have a “college-bound” graduate from the Class of 2019 who attended a school other than Gonzales High School, we want to celebrate their achievement. Call Gonzales City Hall (831-675-5000) to provide more information and schedule a photo of your student who will be attending a college or trade school in the Fall of 2019.



Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:

Monday, August 19/Lunes 19 de Agosto

(August 5 Cancelled-Summer Recess/5 de agosto cancelado-verano de recreo)

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes

DIVE IN MOVIES

**Gonzales Community Pool
Friday Nights**

**Pre Sale Tickets \$6 - 7:30PM Entry
At the Gate \$8 - 8:00PM Entry**

**Pre Sales start the Tuesday Prior to
the movie and are only sold at the
Pool.**



June 22 - Space Jams

June 29 - The Goonies

July 5 - Sandlot

July 12 - Goosebumps 2

July 26 - The Lion King (Original)

August 2 - Little Rascals

August 9 - Jumangi (Original)

Come join us at our



Resource Fair

@ La Gloria School

Monday August 12th, 2019 * 7:30 a.m. – 8:30 a.m.**

Our 1st day Back to School!

Local community agencies will be showcasing their services.

If interested to showcase please contact us at

831-675-3663 Ext. 2103 or email ijimenez@gonzales.k12.ca.us

Feria de Recursos a la Comunidad

@ Escuela La Gloria

Lunes 12 de Agosto, del 2019 * 7:30 a.m. – 8:30 a.m.**

En Nuestro Primer día de Regreso a Clases!

Agencias locales estarán dando información de sus servicios. Si están interesados, o saben de alguien que les gustaria presentar información, por favor llámenos al 831-675-3663 Ext. 2103 o mande un correo electrónico a

ijimenez@gonzales.k12.ca.us



La Gloria School 2019

Class Assignment

Pick-Up Dates and Times

Fecha y horario para recoger la asignación de clase

Students in grades 1-5 are assigned to pick up class assignments starting on the following days and times:

Los estudiantes de los grados 1ro a 5to están asignados a recoger su asignación de clases en los siguientes días y horarios:

Wednesday/Miercoles 8/7	9:00 a.m. – 4:00 p.m.
Thursday/Jueves 8/8	9:00 a.m. – 4:00 p.m.
Friday/Viernes 8/9	9:00 a.m. – 4:00 p.m.
Saturday/Sábado 8/10	8:00 a.m. – 12:00 p.m.

In order to receive your child's class assignment, you must bring the completed registration packet.

Para recibir el horario de su hijo/a, necesita traer las formas de registración completas.



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes



- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**

- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**

If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.

PRESENTED BY MCSC WOMEN'S BUSINESS CENTER AND THE CAL COASTAL SBDC



ACCE\$\$ FUNDING FOR YOUR BUSINE\$\$

ARE YOU IN NEED OF BUSINESS FUNDING?

This workshop will provide you with the tools, tricks and information needed to successfully finance your entrepreneurial dreams. Learn more about loan qualifications, managing credit, and local funding options from leading lenders, including representatives from the SBA District Office, California Coastal Rural Development Corporation (Cal Coastal) and others.

AUGUST 28th, 2019 | 12:00 p.m.-1:30 p.m.

Light lunch provided by Cal Coastal to registered attendees from 11:30 a.m.-12:00 p.m.

LOCATION: City of Gonzales Police Department Community Room
109 Fourth Street, Gonzales CA 93926

TO REGISTER VISIT

<https://ucmsbdc.ecenterdirect.com/events/13077>

or call 831.424.1099 ext 3 for more information

SPEAKERS INCLUDE

Kay Mardon, SBA

Loree Van Beber, CAL COASTAL

Cindy Merzon, CAL COASTAL

SBDC Chuck Jehle, MCSC WBC



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Upcoming Meetings 2019:
August 13 & 27
6:30 PM
Gonzales High School Library

La Gloria Elementary

Kindergarten & T-K Registration/Registraziones de Kínder y T-K

- Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2019
- Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2019
- Please bring the following documents:
 - ✓ Birth Certificate
 - ✓ Current Immunization Records
 - ✓ Proof of Residency
 - ✓ Health forms (Dental and Physical Forms)
- By appointment only 9:00 AM to 3:00 PM in the school office
 - To make your appointment, please call 831-675-3663
- Los niños de Kínder deben tener los 5 años para septiembre 1ro, del 2019
- Los niños de TK deben tener los 5 años entre sept. 2 y dic. 2 del 2019
- Por favor traiga los siguientes documentos:
 - ✓ Acta de Nacimiento
 - ✓ Registro de Vacunas
 - ✓ Comprobante de Residencia
 - ✓ Formas de Salud (Dental y Físico)
- Con cita solamente de 9:00 AM a 3:00 PM en la Oficina de La Gloria
 - Para hacer su cita, por favor llame al 831-675-3663





School's In Session

- ✓ Slow Down
- ✓ Watch for Pedestrians
- ✓ Stay off Your Cell Phone



Los Niños Están de Regreso a la Escuela



- ✓ Reduzca su Velocidad
- ✓ Cuidado con los Peatones
- ✓ No Utilice su Teléfono Celular



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



June/junio

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

July 23/23 de julio

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

August 13/13 de agosto

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

August 14/14 de agosto

Pay your utility bill by credit card on line, on your smart phone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**